

PARAUGS

ZIRGA PASE

Zirgu dzimtas dzīvnieka izvērstā identifikācijas dokumenta dublikāts
Duplicate of the extended identification document for equidae
Duplicata du document d'identification détaillé des équidés



Lauku atbalsta
dienests

Lauku atbalsta dienests
Rural Support Service of Latvia

Republikas laukums 2, Rīga, LV-1010, Latvija
+371 67095000, pasts@lad.gov.lv
www.lad.gov.lv

Unikālais dzīvesnumurs
(Unique Life Number / Numéro unique)

42800100001

(LV00100001)



Vārds
(Name / Nom)

Pases Nr.
(Passport No. / Passeport no.)

0000

Izdošanas datums
(Date of issue / Date d'émission)

27.07.2026

Saturs / Table of contents / Table des matières

I Iedaļa, A daļa	A daļa. Identifikācijas informācija / Section I, Part A - Identification details / Chapitre I, Partie A - Détails d'identification	4
I Iedaļa, B daļa	B daļa. Kontūrziņējums / Section I, Part B - Outline diagram / Chapitre I, Partie B - Signalement graphique	6
I Iedaļa, C daļa	C daļa. Kastrācija, apraksta verificēšana, citas modifikācijas / Section I, Part C – Castration, verification of the description, other modifications / Chapitre I, Partie C - Castration, vérification de la description, autres modifications	7
II Iedaļa	Zāļu ievadīšana / Section II - Administration of medicinal products / Chapitre II - Administration de médicaments	9
III Iedaļa	Validācijas zīme vai licence / Section III - Validation Mark or Licence / Chapitre III - Marque de validation ou licence	16
IV Iedaļa	Informācija par īpašību / Section IV - Details of ownership / Chapitre IV - Renseignements relatifs au droit de propriété	17
V Iedaļa	Zootehniskais sertifikāts tirdzniecībai ar zirgu sugu (Equus caballus un Equus asinus) tīršķirnes vaislas dzīvniekiem saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1012 V pielikuma 2. daļas 1. nodotību / Section V - Zootechnical certificate for trade in purebred breeding animals of the equine species (Equus caballus and Equus asinus), in accordance with Chapter I, part 2 of Annex V in Regulation (EU) 2016/1012 / Chapitre V - Certificat zootechnique pour les échanges de reproducteurs de race pure de l'espèce équine (Equus caballus et Equus asinus), conformément à l'annexe V, partie 2, chapitre I, du règlement (UE) 2016/2012	21
VI Iedaļa	Identifikācijas dokumentā aprakstītā zirga identifikācijas kontrole / Section VI - Control of identification of the equine animal described in the identification document / Chapitre VI - Contrôles d'identité de l'équidé décrit dans ce document d'identification	28
VII Iedaļa	Tikai pret zirgu gripu vai kombinētā vakcīna pret zirgu gripu. Atzīme par vakcināciju / Section VII - Equine influenza only or equine influenza using combined vaccines vaccination record / Chapitre VII - Grippe équine seulement ou Grippe équine utilisant des vaccins combinés enregistrement des vaccinations	30
VIII Iedaļa	Citas slimības, kas nav zirgu gripa. Atzīme par vakcināciju / Section VIII - Diseases other than equine influenza. Vaccination record / Chapitre VIII - Maladies autres que la grippe équine. Enregistrement des vaccinations	35
IX Iedaļa	Laboratoriskais veselības tests / Section IX - Laboratory health test / Chapitre IX - Examen de laboratoire	38
X Iedaļa	Kastaņas / Section X - Chestnuts / Chapitre X - Châtaignes	42

Apraksts / Description / Description

LV

Šī pase ir Lauku atbalsta dienesta īpašums, kas izdota saskaņā ar Komisijas īstenošanas regulu (ES) 2021/963 no 10.06.2021. Pasei vienmēr ir jābūt kopā ar zirgu pie tā pārvietošanas un nekavējoties jāuzrāda, ja to pieprasa kompetentās institūcijas. Pasē esošās informācijas krāpnieciska pārveidošana ir aizliegta. Jebkuras nepieciešamās izmaiņas pasē ir spēkā, ja tās veic un apstiprina pases izdevējiestāde. Ja zirga pase nozagueta vai nozagta, īpašniekam nekavējoties par šo faktu jāinformē pases izdevējiestāde. Ja zirgs pazudis, miris, nokauts vai nonāvēts, īpašniekam pase ir jāatdod pases izdevējiestādei. **Zirga pase nekalpo kā īpašuma pierādījums.** Vārds "zirgs", kas turpmāk minēts pasē, attiecas uz zirgu dzimtas dzīvnieku.

EN

This passport is the property of Rural Support service, issued in accordance with the Commission Implementing Regulation (EU) 2021/963 of 10.06.2021. The passport should always be accompanied with equine when being moved and be presented without delay by the competent authority. Fraudulent alterations of the information in the passport are prohibited. Any necessary modifications in the passport are valid only if they are carried out and approved by the competent authority. The passport immediately must be returned to the issuing body if it is lost or stolen. The passport must be returned to the issuing body after the animal has died, has destroyed, was lost or stolen. **The horse passport does not constitute proof of ownership of the horse.** The word "horse", hereinafter referred in the passport is relating to the equidae.

FR

Ce passeport est propriété du Agence de Soutien Rural, délivré conformément au règlement d'exécution de la Commission (UE) 2021/963 du 10/06/2021. Le passeport doit être toujours ensemble avec le cheval qui est transféré et doit être immédiatement montré, sur demande par les autorités compétentes. Le changement frauduleuse de l'information contenue dans le passeport est interdite. Les modifications nécessaires pour le passeport sont valables que si elles sont effectuées et approuvés par l'autorité de délivrance. Si le passeport du cheval est perdu ou volé, le propriétaire doit immédiatement informé l'autorité de délivrance. Si le cheval est perdu, mort, abattu ou tué, le propriétaire doit retourner le passeport à l'autorité de délivrance. **Le passeport du cheval ne sert pas comme preuve de propriété.** Le mot "cheval", ci-après dénommé dans le passeport, s'applique à l'animal relatif à équins.

I IEDAĻA, A daļa - Identifikācijas informācija / Section I, Part A - Identification details / Chapitre I, Partie A - Détails d'identification

Suga: Species / Espèce	Zirgs	Dzimšanas datums: Date of birth / Date de naissance	01.01.2026	Vārds (fakultatīvi): Name (optional) / Nom (optionnel)
Dzimums: Sex / Sexe	Vīriešu	Dzimšanas valsts: Country of birth / Pays de naissance		

Apraksts / Description / Signalement:

a) Krāsa / Colour / Robe:

Bēra

e) Kreisā pakaļkāja / Hind leg L / Post G:

-

b) Galva / Head / Tête:

-

f) Labā pakaļkāja / Hind leg R / Post D:

-

c) Kreisā priekškāja / Foreleg L / Ant. G:

-

g) Kermenis / Body / Corps:

-

d) Labā priekškāja / Foreleg R / Ant. D:

-

h) Marķējumi / Markings / Marques:

-

Unikālais kods vai dzīvesnumurs (15 cipari) / Unique Code or Life Number (15 digits) / Code Unique ou Numéro unique d'identification valable à vie (15 chiffres):

42800100001

Nolasīšanas sistēma (ja tā nav ISO 11784) / Reading system (if not ISO 11784) / Système de lecture (si différent de l'ISO 11784):

Transpondera kods (ja pieejams), svītru kods (fakultatīvi) / Transponder code (where available), bar-Code (optional) / Code du transpondeur (si disponible), code-barres (optionnel):

42800100001

€



Alternatīva identitātes verificēšanas metode (attiecinīgajā gadījumā) / Alternative method for identity verification (if applicable) / Méthode alternative de vérification d'identité (si applicable):

Informācija par jebkādu citu piemērotu metodi, ar kuru garantēti pārbaudāma dzīvnieka identitāte (asinsgrupa/DNS kods) (fakultatīvi) / Information on any other appropriate method providing guarantees to verify the identity of the animal (blood group/DNA code) (optional) / Informations sur toute autre méthode appropriée donnant des garanties pour vérifier l'identité de l'animal (groupe sanguin/code ADN) (optionnel)

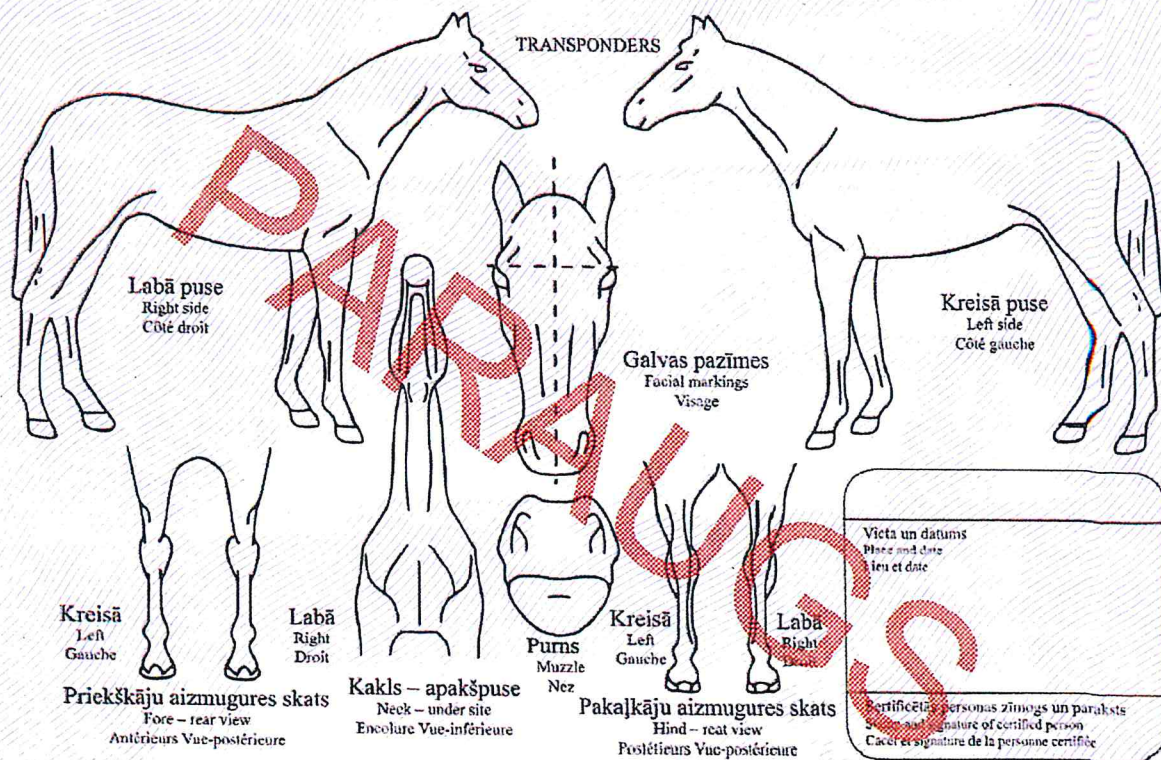
Datums / Date / Date: 27.07.2026

Vieta / Place / Lieu: Republikas laukums 2, Rīga, Lauku atbalsta dienests

Kvalificētās personas paraksts (vārds, uzvārds drukātiem burtiem) / Signature of qualified person (name in capital letters) / Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales)

Kompetentās iestādes vai deleģētās struktūras zīmogs / stamp of competent authority or delegated body / cachet de l'autorité compétente ou de l'organisme délégué:

I IEDAĻA, B daļa - Kontūrziņējums / Section I, Part B - Outline diagram / Chapitre I, Partie B - Signalement graphique



I IEDAĻA, C daļa - Kastrācija, apraksta verificēšana, citas modifikācijas
Section I, Part C – Castration, verification of the description, other modifications
Chapitre I, Partie C – Castration, vérification de la description, autres modifications

Kastrācija / Castration / Castration

Kastrācijas datums un vieta:

Date and place of castration /

Date et lieu de la castration

Veterinārārsta paraksts un zīmogs:

Signature and stamp of veterinarian /

Signature et cachet du vétérinaire

Identifikācija / Identification / Identification

Apraksta verificēšana / Verification of the description / Vérification de la description Ieskaitot / Include / Mentionner	Datums un vieta / Date and place / Date et lieu	Kvalificētās personas paraksts (vārds, uzvārds drukātiem burtiem) / Signature of qualified person (name in capital letters) / Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales)	Kompetentās iestādes vai deleģētās struktūras zīmogs / Stamp of competent authority or delegated body / Cachet de l'autorité compétente ou de l'organisme délégué:
1	2	3	4
1. Grozījumi / Amendments / Rectifications :			

1	2	3	4
2. Papildinājumi / Additions / Adjonctions:			
3. Identifikācijas dokumenta registrācija kompetentās iestādes un deleģētās struktūras datubāzē, izņemot to, kas izdevusi dokumenta oriģinālu / Registration of an identification document in the database of a competent authority or delegated body other than that which issued the original document / Enregistrement d'un document d'identification dans la base de données d'une autorité compétente ou d'un organisme délégué autre que celui a délivré le document original			

II IEDAĻA / Section II / Chapitre II

Zāļu ievadišana

Administration of medicinal products
Administration de médicaments

Unikālais kods

Unique code / Code Unique

700100001

I daļa / Part I / Partie I

Šīs iedaļas izdošanas datums un vieta ¹ / Date and place of issue of this
Section ¹ / Date et lieu de délivrance de la présente section ¹ :

Kompetentā iestāde vai deleģētā struktūra šai identifikācijas dokumenta

iedaļai ¹ / Competent authority or delegated body for this Section of the
identification document ¹ / Autorité compétente ou de l'organisme délégué de la
présente section du document d'identification ¹ :

II daļa / Part II / Partie II

Piezīme: Šis zirgs nav paredzēts nokaušanai, lai lietotu pārtikā, tāpēc tam var ievadīt veterinārās zāles, kas atļautas saskaņā ar Regulas (ES) 2019/6 8. panta 4. punktu vai ievadīt zāles saskaņā ar minētās regulas 112. panta 4. punktu /

Note: The equine animal is not intended for slaughter for human consumption and may therefore undergo the administration of veterinary medicinal products authorised in accordance with Article 8(4) of Regulation (EU) 2019/6 or medicinal products administered in accordance with Article 112(4) of that Regulation. / Remarque: L'équide n'est pas destiné à l'abattage pur la consommation humaine et par conséquent, l'équide peut recevoir des médicaments vétérinaires autorisés conformément à l'article 8, paragraphe 4, du règlement (UE) 2019/6 ou des médicaments administrés conformément à l'article 112 paragraphe 4, du ledit règlement.

Deklarācija / Declaration / Déclaration	Šajā identifikācijas dokumentā aprakstītais zirgs nav paredzēts nokaušanai, lai lietotu pārtikā / The equine animal described in this identification document is not intended for slaughter for human consumption / L'animal equine décrit dans le présent document d'identification n'est pas destiné à l'abattage pour la consommation humaine.		
Datums un vieta Date and place Date et lieu	Atbildīgais veterinārārsts, kas rīkojas saskaņā ar Regulas (EK) Nr.2019/6 112.⁽²⁾ panta 4. punktu/ Veterinarian responsible acting in accordance with Article 112(4) of Regulation 2019/6² / Vétérinaire responsable procédant conformément à l'article 112, paragraphe 4, du règlement (UE) 2019/6:	Atbildīgais veterinārārsts / Veterinarian responsible / Vétérinaire responsable	
		Vārds, Uzvārds / Nom / Name:⁵ Adrese / Adresse / Address:⁵ Pasta indekss / Code postal / Postal code:⁵ Vieta / Lieu / Place:⁵	Paraksts / Signature / Signature
	Kompetentā iestāde² vai deleģētā struktūra² / Issuing body² or competent authority² / Organisme émetteur² ou autorité compétente² :	Atbildīgās personas vārds, uzvārds (drukātiem burtiem) un paraksts² / Name (in capital letter) and signature of the person responsible² / Nom (ne lettres capitales) et signature de la personne responsable² :	

III daļa / Part III / Partie III

Piezīme: Šis zirgs ir paredzēts nokašanai, lai lietotu pārtikā. Neskarot Regulu (EK) Nr. 470/2009 un Direktīvu 96/22/EK, zirgam var veikt medikamentozu ārstēšanu saskaņā ar Regulas 2019/6 115. panta 1. punktu ar nosacījumu, ka šādi ārstētu zirgu drīkst nokaut lietošanai pārtikā tikai pēc tam, kad beidzies vispārīgais zāļu izdalīšanās periods - seši mēneši pēc datuma, kad pēdējais reizi ievadītas vielas, kas norādītas sarakstā saskaņā ar minētās regulas 115. panta 5. punktu.

Note: The equine animal is intended for slaughter for human consumption. Without prejudice to Regulation (EC) No 470/2009 and so treated may only be slaughtered for human consumption after the end of the general withdrawal period of six months following the date of last administration of the substances listed in accordance with Article 115(5) of that Directive.

Remarque: L'équidé est destiné à l'abattage pour la consommation humaine. Sans préjudice du règlement (CE) n° 470/2009 ni de la directive 96/22/CE, l'équidé peut faire l'objet d'un traitement médicamenteux conformément à l'article 10, paragraphe 3 de la directive 2001/82/CE à condition que l'équidé ainsi traité ne soit abattu en vue de la consommation humaine qu'au terme d'un temps d'attente général de six mois suivant la date de la dernière administration de substances listées conformément à l'article 115, paragraphe 5, de ladite directive.

ATZĪMES PAR IEVADĪTAJĀM ZĀLĒM / MEDICATION RECORD / ENREGISTREMENT DE LA MÉDICATION

Ar recepti izrakstīto zāļu pēdējās ievadīšanas datums un vieta, kā paredzēts saskaņā ar Regulas (ES) 2019/6 115. panta 1. punktu ⁽²⁾ / Date and place of last administration, as prescribed, in accordance with Article 115(1) of Regulation (EU) 2019/6 ⁽²⁾ / Date et lieu de la dernière administration, telle que prescrite, conformément à l'article 115, paragraphe 1, du règlement (UE) 2019/6 ⁽²⁾	Būtiskā(-ās) viela(-as), kas iekļauta(-as) veterinārajās zālēs, kuras ievada saskaņā ar Regulas (ES) 2019/6 115. pantu, kā minēts pirmajā slejā ⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾ / Essential substance(s) incorporated in the medicinal product administered in accordance with Article 115 of Regulation (EU) 2019/6 as mentioned in the first column ⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾ / Substance(s) essentielle(s) incorporées dans le médicament administré conformément à l'article 115, du règlement (UE) 2019/6(2), comme mentionné dans la première colonne ⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾	Veterinārārsts, kas atbild par veterināro zāļu ievadīšanu un/vai izrakstīšanu / Veterinarian responsible administering and/or prescribing administration of veterinary medicinal product / Veterinaire responsable administrant et/ou prescrivant l'administration d'un médicament vétérinaire	
		Vārds, Uzvārds / Nom / Name:⁵ Adrese / Adresse / Address:⁵ Pasta indekss / Code postal / Postal code:⁵ Vieta / Lieu / Place:⁵ Tālrunis / Tél. / Telephone:⁶	Paraksts / Signature / Signature
		Vārds, Uzvārds / Nom / Name:⁵ Adrese / Adresse / Address:⁵ Pasta indekss / Code postal / Postal code:⁵ Vieta / Lieu / Place:⁵ Tālrunis / Tél. / Telephone:⁶	Paraksts / Signature / Signature

Pases Nr. 000001

Dublikāts / Duplicate / Dupliquer

42800100001

12/42

IV daļa / Part IV / Partie IV ⁽⁷⁾

Piezīme: Reģistrētu zirgu dzimtas dzīvnieku tirdzniecība, kuriem ievadītas aliltrenbolonu vai beta-agonistus saturošas veterinārās zāles Direktīvas 96/22/EK 4. pantā minētajiem mērķiem, var notikt pirms zāļu iedalīšanās perioda beigām saskaņā ar Direktīvas 96/22/EK 7. panta 1. punktu /

Trade in registered equidae to which veterinary medicinal products containing allyl trenbolone or beta- agonists have been administered for the purposes referred to in Article 4 of Directive 96/22/EC/ Les échanges des equides enregistrés auxquels ont été administrés des médicaments vétérinaires contenant du trembolone allyle ou des substances beta-antagonistes aux fins indiquées à l'article 4 de la Directive 96/22/CE peuvent s'effectuer avant la fin de la période d'attente, conformément à l'article 4 de la Directive 96/22/CE

Pedējās zāļu ievadīšanas datums saskaņā ar Direktīvu 96/22/EK 4. pantu / Date of last administration in accordance with Article 4 of Directive 96/22/EC / Date de la dernière administration conformément à l'article 4 de la Directive 96/22/CE	Vielā (-as), kas iekļauta (-as) veterinārajās zālēs, kuras ievada saskaņā ar Direktīvas 96/22/EK 4. pantu / Substance(s) incorporated in the veterinary medicinal product administered in accordance with Article 4 of Directive 96/22/EC / Substance(s) incorporée(s) dans le médicament vétérinaire administré conformément à l'article 4 Directive 96/22/CE	Veterinārārsti, kas atbild par veterināro zāļu ievadīšanu un/vai izrakstīšanu / Veterinarian responsible administering and/or prescribing administration of veterinary medicinal product / Vétérinaire responsable administrant et/ou prescrivant l'administration d'un médicament vétérinaire		
		Vārds, Uzvārds / Nom / Name:⁵ Adrese / Adresse / Address:⁵ Pasta indekss / Code postal / Postal code:⁵ Vieta / Lieu / Place:⁵ Tālrunis / Tél. / Telephone ⁶:		Paraksts / Signature / Signature

Piezīme: Šis zirgs ir paredzēts nokaušanai, lai lietotu pārtikā/ The equine animal is intended for slaughter for human consumption. L'equide est destinée à l'abattage pour la consommation humaine. Zirga nokaušana administratīvu iemeslu dēļ tiek atlikta vismaz uz 6 mēnešiem saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2021/963 38. panta 2. punkta b) apakšpunktu / The slaughter of the equine animal is for administrative reasons delayed for at least six months in accordance with Article 38(2)(b) of Implementing Regulation (EU) 2021/963 / L'abattage de l'equide est pour des raisons administratives retardé d'au moins six mois conformément à l'article 38, paragraphe 2(b) du règlement d'exécution (UE) 2021/963

Apturēšanas datums / Date of suspension / Date de la suspension	Vieta / Place / Lieu	Kompetentā iestāde vai deleģētā struktūra ² / Competent authority or delegated body / Autorite compétente ou organisme délégué ²	Atbildīgās personas vārds, uzvārds (ar drukātiem burtiem) un paraksts / Name (in capital letters) and signature of the person responsible / Nom (en lettres capitales) et signature de la personne responsable

Atsauces / References / Les références

- (¹) Informācija jāsniedz tikai tadā gadījumā, ja šī iedaļas izdošanas laiks atšķiras no I iedaļas izdošanas laika. / Information only required if this Section is issued at a different date than Section I. / Information à ne fournir que si la présente section est délivrée à une autre date que la section I.
- (²) Liēko svītrot / Cross out what is not applicable / Effacer les mentions inutiles.
- (³) Vielas obligāti jānorāda, atsaucoties uz vielu sarakstu, kas noteikts saskaņā ar Regulas (ES) 2019/6 115. panta 5. punktu. / Specification of substances against list of substances established in accordance with Article 115(4) of Regulation (EU) 2019/6 is compulsory. / Il est indispensable de spécifier les substances ne se fondant sur la liste de substances établie conformément à l'article 115, paragraphe 5, du règlement 2019/6/CE.
- (⁴) Informācija par citām saskaņā ar Regulu (ES) 2019/6 ievadītiem veterinārajām zālēm ir fakultatīva. / Information on other veterinary medicinal products administered in accordance with Regulation (EU) 2019/6 is optional. / Les informations relatives à d'autres médicaments vétérinaires administrés conformément au règlement (UE) 2019/6 sont facultatives.
- (⁵) Vārdu, adresi, pasta indeksu un vietu norāda drukātiem burtiem. / Name, address, postal code and place (in capital letters). / Nom, adresse, code postal et lieu (en lettres capitales).
- (⁶) Tālruņa numuru norāda šādi [+ valsts kods (reģiona kods) numurs]. / Telephone in format [+ country code (regional code) number]. / Numéro de téléphone selon le modèle [+ code pays (code régional) numéro].
- (⁷) IV daļa jāaizpilda saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2021/963 44. pantu. / Part IV to be completed in accordance with Article 44 of Implementing Regulation (EU) 2021/963. / La partie IV doit être complétée conformément à l'article 44 du règlement d'application (UE) 2021/963.
- (⁸) Šo atsauci iespiest obligāti tikai tādu identifikācijas dokumentu dublikātos, kas izsniegti saskaņā ar Regulas (ES) 2021/963 38. panta 2. punkta b) apakšpunktu. / The print of this reference is only mandatory for duplicate identification documents issued in accordance with Article 38 (2)(b) of Regulation (EU) 2021/963. / L'impression de cette référence n'est obligatoire que pour les duplicata de document d'identification délivrés conformément à l'article 38, paragraphe (2)(b), du règlement d'exécution (UE) 2021/963.

III IEDAĻA / Section III / Chapitre III - Validācijas zīme vai licence /
Validation Mark or Licence / Marque de validation ou licence

Unikālais kods
Unique code / Code Unique

1 '00100001

Saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/688 92. panta 2. punktu / In accordance with Article 92(2) of Delegated Regulation (EU) 2020/688 / Conformement à l'article 92, paragraphe (2), du règlement délégué (UE) 2020/688	Kompetentā iestāde vai deleģētā struktūra un zīmogs / Competent authority or delegated body and stamp / Autorité compétente ou organisme délégué et cachet	Kvalificētās personas vārds, uzvārds (ar drukātiem burtiem), paraksts, datums un vieta / Name (in capital letters), signature of qualified person, date and place / Nom (ne lettres capitales), signature de la personne qualifiée date et lieu
Validācijas zīme derīga līdz / Validation mark valid until / Marque de validation valable jusque a:		
Licence ir derīga līdz: / Licence valid until / Licence valable jusque a:		

IV IEDAĻA / Section IV / Chapitre

Informācija par īpašnieku

1. Starptautiskās Jātnieku federācijas (FII) sacensības zirga valstspiederība ir īpašnieka valstspiederība.

2. Mainoties īpašumtiesībām, lai identifikācijas dokumentu pārreģistrētu un nosūtītu jaunajam īpašniekam, tā, norādot jaunā īpašnieka vārdu, uzvārdu un adresi, nekavējoties jāiesniedz organizācijā, asociācijā vai oficiālajā aģentūrā, kas to izdevusi.

3. Ja zirgam ir vairāk nekā viens īpašnieks vai tas pieder uzņēmumam, identifikācijas dokumentā jānorāda par zirgu atbildīgās personas vārds, uzvārds un valstspiederība. Ja īpašniekiem ir dažāda valstspiederība, tiem jānosaka zirga valstspiederība.

4. Kad Starptautiskā Jātnieku federācija ir atļāvusi nacionālai jāšanas sporta federācijai zirgu nodot līzīngā, attiecīgajai nacionālajai jāšanas sporta federācijai jāreģistrē detalizēta informācija par šiem darījumiem.

Details of ownership

1. For competition purposes under the auspices of the Fédération équestre internationale (FEI) the nationality of the horse shall be that of its owner.

2. On change of ownership the identification document must immediately be lodged with the issuing organization, a association or official agency, giving the name and address of the new owner for re-registration and forwarding to the new owner.

3. If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the identification document together with his nationality. If the owners are of different nationalities they have to determine the nationality of the horse.

4. When the FEI approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned.

Renseignements relatifs au droit de propriété

1. Pour les compétitions relevant de la Fédération équestre internationale (FEI), la nationalité du cheval est celle de son propriétaire.

2. En cas de changement de propriétaire, le document d'identification doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'association ou le service officiel l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après réenregistrement.

3. S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom et la nationalité de la personne responsable du cheval doivent être inscrits dans le document d'identification. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.

4. Lorsque la FEI approuve la location d'un cheval par une fédération équestre nationale, les détails de la transaction doivent être enregistrés par la fédération équestre nationale concernée.

Datums, kurā organizācija, asociācija vai oficiālais dienests veicis reģistrāciju / Date of registration by the organisation, association, or official service / Date d'enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel	Īpašnieka vārds, uzvārds / Name of owner / Nom du propriétaire	Īpašnieka adrese / Address of owner / Adresse du propriétaire	Īpašnieka valstspiederība / Nationality of owner / Nationalité du propriétaire	Īpašnieka paraksts / Signature of owner / Signature du propriétaire	Organizācijas, asociācijas vai oficiālā dienesta zīmogs un paraksts / Stamp of the organisation, association or official service and signature / Cachet de l'organisation, association ou service officiel et signature
1	2	3	4	5	6

1	2	3	4	5	6

1	2	3	4	5	6

V IEDAĻA / Section V / Chapitre V

Zootehniskais sertifikāts tirdzniecībai ar zirgu sugu (*Equus caballus* un *Equus asinus*) tīršķirnes vaislas dzīvniekiem saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1012 V pielikuma 2. daļas 1. nodaļu / Zootechnical certificate for trade in purebred breeding animals of the equine species (*Equus caballus* and *Equus asinus*), in accordance with Chapter I of part 2 of Annex V to Regulation (EU) 2016/1012 / Certificat zootechnique pour les échanges de reproducteurs de race pure de l'espèce équine (*Equus caballus* et *Equus asinus*), conformément à l'annexe V, partie 2, chapitre 1, du règlement (UE) 2016/2012

I daļa / Part I / Partie I

Izdevējas šķirnes dzīvnieku audzētāju biedrības vai kompetentās iestādes nosaukums, kontaktinformācija			
Ciltisgrāmatas nosaukums:		Šķirnes nosaukums:	- (--)
Dzīvnieka vārds, tirdzniecības vārds ⁽¹⁾ un dzimšanas valsts kods ⁽²⁾		Individuālais identifikācijas numurs ⁽³⁾	LV00100001
Ciltisgrāmatas numurs ⁽⁵⁾		Unikālais dzīvnieka numurs ⁽⁴⁾	42800100001
Dzīvnieka identifikācija ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾			
Transpondera kods ⁽¹⁾	4280010000	Svītrkods ⁽¹⁾	
Lasāmsistēma (ja tā nav ISO 11784) ⁽¹⁾		Alternatīva identitātes verificēšanas metode ⁽¹⁾	
Dzīvnieka dzimšanas datums (dd/mm/gggg)	01.01.2026	Dzīvnieka dzimšanas valsts	
Audzētāja vārds, uzvārds, adrese un e-pasta adrese ⁽¹⁾			

Ģenētiskā izcelsme ⁽⁷⁾ (8)

Tēvs (Sire / Père)		

Pases Nr. 000004

Dublikāts / Duplicate / Dupliquer

428001000011

22/42

Māte (Dam / Mère)

Vieta (izdošanas vieta)

Parakstītāja vārds, uzvārds un amats

(ierakstīt ar drukātiem burtiem tās personas vārdu, uzvārdu un amatu ⁽²⁾, kuru šķirnes dzīvnieku audzētāju biedrība vai kompetentā iestāde pilnvarojusi parakstīt šo zootehniskā sertifikāta daļu)

Datums (izsniegšanas datums dd/mm/gggg)

Paraksts

Atsauces / References / Les références

- (¹) Neaizpildīt, ja nav piemērojams.
- (²) Ievadīt valsts kodu, ja to paredz starptautiski nolīgumi par šķirni.
- (³) Individuālais identifikācijas numurs saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1012 II pielikuma 1. daļas 1 nodaļas 3. punktu, ir Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/429 114. panta 1. punkta a) apakšpunktā norādīts kā "unikāls kods" un reģistrēts saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2021/963 8. panta 2 punktu.
- (⁴) Unikālais dzīvesnumurs, kā definēts Īstenošanas regulas (ES) 2015/262 2. panta o) punktā, ja tāds ir piešķirts saskaņā ar minēto Īstenošanas regulu.
- (⁵) Vajadzīgs, ja atšķiras no individuālā identifikācijas numura vai unikālā dzīvesnumura, kuri piešķirti saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/262.
- (⁶) Nav vajadzīgs, ja zootehniskā sertifikāta daļa ir neatņemama daļa no šķirnes dzīvnieku audzētāju biedrības izsniegtā pastāvīgā identifikācijas dokumenta. Ja individuālais pastāvīgais identifikācijas dokuments ir dots saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/262, unikālo dzīvesnumuru norāda tā, kā definēts minētās Īstenošanas regulas 2. panta o) punktā.
- (⁷) Ja nepieciešams, var iekļaut papildu paaudzes.
- (⁸) Individuālais identifikācijas numurs jāieraksta saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1012 II pielikuma 1. daļas 1 nodaļas 3. punktu, un tas Regulas (ES) 2016/429 114. panta 1 punkta a) apakšpunktā minēts kā "unikāls kods". Ja individuālais identifikācijas numurs nav pieejams vai atšķiras no numura, ar kādu dzīvnieks ierakstīts ciltsgrāmatā norādiet ciltsgrāmatas numuru.
- (⁹) Šī persona ir šķirnes dzīvnieku audzētāju biedrības vai kompetentās iestādes, kas minēta Regulas (ES) 2016/1012 30. panta 2. punkta b) apakšpunktā, pārstāvis.

II daļa / Part II / Partie II

Individuālais identifikācijas numurs ⁽¹⁾	LV00100001	Dzīvnieka identifikācijas dati ⁽³⁾	
Unikālais dzīvesnumurs ⁽²⁾	42800100001	Transpondera kods ⁽⁴⁾ Nolasišanas sistēma (ja tā nav ISO 11784) ⁽⁴⁾	42800100001
Dzimums	Vīriešu	Alternatīva identitātes verificēšanas metode ⁽³⁾	
Ciltsgrāmatas pamatdaļas klase ⁽⁴⁾ Nosaukums ⁽⁵⁾ Pamatdaļas klase ⁽⁶⁾		Īpašnieka ⁽⁷⁾ vārds, uzvārds, adrese un e-pasta adrese ⁽⁴⁾	
Papildu informācija ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ :			
Snieguma pārbaudes rezultāti			
Jaunākie ģenētiskās izvērtēšanas rezultāti pēdējoreiz iegūti (<i>norādīt datumu dd/mm/gggg formātā</i>)			
Ar audzēšanas programmu saistītie dzīvnieku ģenētiskie defekti un ģenētiskās īpatnības			
Identitātes verificēšanas metode un rezultāts ⁽⁴⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾		Vecāku pārbaudes rezultāti ⁽⁴⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹²⁾	

Apaugļošana/ pārošanās ^{(13) (14)}			
Datums (izmantot dd/mm/gggg formātu)		Lecināšanas sertifikāta Nr. ⁽¹⁵⁾	
Donortēviņa identifikācija			
Individuālais identifikācijas numurs ⁽¹⁾		Unikālais dzīvesnumurs ⁽²⁾	
Identitātes verificēšanas metode un rezultāts ^{(4) (10) (11)}		Vecāku pārbaudes rezultāti ^{(4) (10) (12)}	
Vieta (izdošanas vieta) Parakstītāja vārds, uzvārds un amats <i>(ierakstīt ar drukātiem burtiem tās personas vārdu, uzvārdu un amatu ⁽⁹⁾, kuru šķirnes dzīvnieku audzētāju biedrība vai kompetentā iestāde pilnvarojusi parakstīt šo zootehniskā sertifikāta daļu)</i> Datums (izdošanas datums dd/mm/gggg) Paraksts			

Atsauces / References / Les références

- (1) Individuālais identifikācijas numurs saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1012 II pielikuma 1. daļas I nodaļas 3. punktu ir Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/429 114. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētā kā "unikāls kods" un reģistrēts saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2021/963 6. panta 2. punktu.
- (2) Unikālais dzīvesnumurs, kā definēts Īstenošanas regulas (ES) 2015/262 2. panta o) punktā, ja tāds ir piešķirts saskaņā ar minēto Īstenošanas regulu.
- (3) Nav vajadzīgs, ja informācija atbilst I daļas 1. punkta informācijai un I un II daļa ir daļa no viena veseluma vai ietverta individuālajā pastāvīgajā identifikācijas dokumentā, vai pievienota tam. Ja individuālais pastāvīgais identifikācijas dokuments izdots saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/262, norāda unikālo dzīvesnumuru, kā definēts minētās regulas 2. panta o) punktā.
- (4) Neaizpildīt, ja nav piemērojams.
- (5) Vajadzīgs, ja atšķiras no I daļas 2. punkta.
- (6) Nav vajadzīgs, ja šī informācija ir sniegta saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2015/262 izdota identifikācijas dokumenta V iedaļā.
- (7) Nav vajadzīgs, ja informācija par īpašnieku ir pieejama un atjaunināta citās individuālā pastāvīgā identifikācijas dokumenta daļās.
- (8) Vajadzības gadījumā izmantot papildu lapas.
- (9) Ja šī ģenētikas jomas informācija ir pieejama tīmekļa vietnē, tās vieta var norādīt tiešu atsauci uz šo tīmekļa vietni, ja kompetentā iestāde to atļāvisi saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1012 32. panta 3. punktu.
- (10) Pamatojoties uz DNS analīzi vai to asinsgrupas analīzi.
- (11) Jānorāda saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1012 22. panta 1. punktu attiecībā uz zirgu sugu tīrķirnes vaislas dzīvniekiem, ko izmanto spermas savākšanai mākslīgās apsēklošanas nolūkā. Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1012 22. panta 2. punktu šķirnes dzīvnieku audzētāju biedrības to var prasīt norādīt attiecībā uz zirgu sugu vaislas dzīvniekiem, ko izmanto olšūnu un embriju savākšanai. Norādiet informāciju vai lietas numuru, izdarot atsauci uz datubāzi, kurā ir pieejama šī informācija.
- (12) Ja vajadzīgs audzēšanas programmai.
- (13) Jānorāda grūšņu mātīšu gadījumā. Informāciju var norādīt atsevišķā dokumentā.
- (14) Lieko svītrot.
- (15) Ja nav piemērojams, sniegt vecāku pārbaudes rezultātus saskaņā ar 7.3.4. punktu.
- (16) Šī persona ir šķirnes dzīvnieku audzētāju biedrības vai kompetentās iestādes, kas minēta Regulas (ES) 2016/1012 34. panta 2. punkta b) apakšpunktā, pārstāvis.

VI IEDAĻA / Section VI / Chapitre VI

Identifikācijas dokumentā aprakstītā zirgu dzimtas dzīvnieka identifikācijas kontrole

Zirgu dzimtas dzīvnieka identitāte jāpārbauda katru reizi, kad to prasa tiesību akti un noteikumi, un ir jāapliecina, ka identificējamais zirgu dzimtas dzīvnieks atbilst identifikācijas dokumenta I iedaļā sniegtajam aprakstam.

Control of identification of the equine animal described in the identification document

The identity of the equine animal must be checked each time this is required by the law and the rules and it must be certified that the equine animal presented conforms to the description given in Section I of the identification document.

Contrôles d'identité de l'équidé décrit dans le document d'identification

L'identité de l'équidé doit être contrôlée chaque fois que les lois et les règles l'exigent et il doit être certifié que l'équidé présenté est conforme au signalement donné dans la section I du document d'identification.

Datums (dd/mm/gggg) / Date (dd/mm/yyyy) / Date (jj/mm/aaa)	Vieta un valsts / Place and country / Ville et pays	Pārbaudes mērķis (pasākums, veterinārais sertifikāts utt.) / Purpose of check (event, health certificate, etc.) / Motif du contrôle (concours, certificat sanitaire, etc.)	Tās amatpersonas vārds, uzvārds (drukātiem burtiem), pilnvaras un paraksts, kas veic identitātes verificēšanu / Name (in capital letters), capacity of the person official verifying the identity and signature / Nom (en lettres capitales), qualité de la personne ayant vérifié de l'identité et signature
1	2	3	4

1	2	3	4

VII IEDAĻA / Section VII / Chapitre VII

Tikai pret zirgu gripu vai kombinētā vakcīna pret zirgu gripu. Atzīmes par vakcināciju.

Informācija par jebkādu zirgu dzimtas dzīvniekam veiktu vakcināciju ir jāieraksta skaidri un detalizēti, jānorāda veterinārsta vārds un paraksts.

Equine influenza only or equine influenza using combined vaccines. Vaccination record.

Details of every vaccination which the equine animal has undergone must be entered clearly and in detail, and completed with the name and signature of veterinarian.

Grippe équine seulement ou Grippe équine dans des vaccins combinés. Enregistrement des vaccinations.

Toute vaccination subie par l'équidé doit être mentionnée dans le tableau ci-dessous de façon lisible et précise; cette mention doit être suivie du nom et de la signature du vétérinaire.

Datums / Date / Date	Vieta / Place / Lieu	Valsts / Country / Pays	Vakcīna / Vaccine / Vaccin			Veterinārsta vārds, uzvārds (drukātiem burtiem) un paraksts / Name (in capital letters) and signature of veterinarian / Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire
			Nosaukums / Name / Nom	Partijas numurs / Batch number / Numéro du lot	Slimība(-as) / Disease(s) / Maladie(s)	
1	2	3	4	5	6	7

1	2	3	4	5	6	7

1	2	3	4	5	6	7

PARAUGS

1	2	3	4	5	6	7

1	2	3	4	5	6	7

PARAUGS

VIII IEDAĻA / Section VIII / Chapitre VIII

Citas slimības, kas nav zirgu gripa. Atzīmes par vakcināciju.

Informācija par jebkādu zirgu dzīvniekam veiktu vakcināciju ir jāieraksta skaidri un detalizēti, jānorāda veterinārsta vārds, uzvārds un paraksts.

Diseases other than equine influenza. Vaccination record.

Details of every vaccination which the equine animal has undergone must be entered clearly and in detail, and completed with the name and signature of veterinarian.

Maladies autres que la grippe équine. Enregistrement des vaccinations.

Toute vaccination subie par l'équidé doit être mentionnée dans le tableau ci-dessous de façon lisible et précise; cette mention doit être suivie du nom et de la signature du vétérinaire.

Datums / Date / Date	Vieta / Place / Lieu	Valsts / Country / Pays	Vakcīna / Vaccine / Vaccin			Veterinārsta vārds, uzvārds (drukātiem burtiem) un paraksts / Name (in capital letters) and signature of veterinarian / Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire
			Nosaukums / Name / Nom	Partijas numurs / Batch number / Numéro du lot	Slimība(-as) / Disease(s) / Maladie(s)	
1	2	3	4	5	6	7

1	2	3	4	5	6	7

1	2	3	4	5	6	7

IX IEDAĻA / Section IX / Chapitre IX

Laboratoriskais veselības tests

Katra laboratoriskā testa rezultāts, ko veicis veterinārārsts vai valsts oficiālā veterinārā dienesta pilnvarota laboratorija ("oficiālā laboratorija") attiecībā uz transmisīvo slimību, skaidri un detalizēti jāieraksta veterinārārstam, kas rīkojas tās iestādes vārdā, kura lūgusi testu.

Laboratory health test

The result of every test carried out for a transmissible disease by a veterinarian or by a laboratory authorised by the official veterinary service of the country ("official laboratory") must be entered clearly and in detail by the veterinarian acting on behalf of the authority requesting the test.

Examens de laboratoire

Le résultat de tout examen effectué pour une maladie transmissible par un vétérinaire ou par un laboratoire autorisé par le service vétérinaire officiel du pays ("laboratoire officiel") doit être reporté clairement et en détail par le vétérinaire représentant l'autorité qui a demandé l'examen.

Paraugu ņemšanas datums / Sampling date / Date de prélèvement	Testētā transmisīvā slimība / Transmissible disease tested for / Maladie transmissible concernée	Testa veids / Type of test / Nature de l'examen	Testēšanas rezultāts / Result of test / Résultat de l'examen	Oficiālā laboratorija, kurā tests izdarīts / Official laboratory which carried out the test / Laboratoire officiel ayant effectué l'examen	Veterinārārsta vārds, uzvārds (drukātiem burtiem) un paraksts / Name (in capital letters) and signature of veterinarian / Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire
1	2	3	4	5	6

1	2	3	4	5	6

PARAUGS

1	2	3	4	5	6

1	2	3	4	5	6

PARAUGS

X IEDAĻA / Section X / Chapitre X

Kastaņas

Attiecībā uz visiem zirgiem, kam nav nekādu pazīmju, ne arī vairāk nekā triju apmatojuma virpuļu, attiecīgajā laukā jāiezīmē kājas liekā pirksta aizmetņa jeb "kastaņa" kontūra katrai no četrām kājām.

Chestnuts

The outline of each chestnut must be drawn in the appropriate square for all horses without markings and with less than three whorls.

Châtaignes

Pour tous les chevaux ne présentant aucune marque et ayant moins de trois épis, le contour de chaque châtaigne doit être dessiné dans le carré correspondant.

Labā priekškāja / Right Foreleg / Antérieur droit	Labā pakaklāja / Right Hindleg / Postérieur droit
Kreisā priekškāja / Left Foreleg / Antérieur gauche	Kreisā pakaklāja / Left Hindleg / Postérieur gauche